|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |

|  |
| --- |
|  Métodos y Técnicas aplicadas a la Innnovación en Traducción |
|  |
|   |
|

|  |  |
| --- | --- |
| **Nombre de la asignatura:** | Métodos y Técnicas aplicadas a la Innovación en Traducción  |
| **Núm. de créditos:**  | 5 |
| **Contenidos:**1. Revisión del protocolo para el desarrollo del Trabajo terminal (TT).
2. La redacción del Marco teórico.
3. La redacción de la Metodología y desarrollo de la propuesta.
4. Presentación del Trabajo terminal.
 | **Metodología:*** Presentar individualmente tres reportes o informes de trabajos escritos, relacionados con el tema que se investiga para desarrollar el TT.
* Presentación del protocolo de TT mejorado.
* Exposición frente al grupo del Marco teórico del TT, con las características derivadas de las observaciones del director del TT. Exposición, frente al grupo, de los avances del TT.
* Participación en el Pre-Coloquio de TT. Participación en el Coloquio de TT.
 | **Criterios y procedimientos de Evaluación:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Reportes de lectura (3) | 15% |
| 2. Presentación del protocolo de TT mejorado | 10% |
| 3. Presentación de avances  | 15% |
| 4. Participación en pre-Coloquio de TT | 15% |
| 5. Participación en Coloquio de TT | 15% |
| 6. Entrega de TT completo | 30% |
|   | 100% |

  |

 |
|   |
|   |
|   |
| **Bibliografía:**  American Psychological Association. (2010). Publication Manual of the American Psychological Association (6th Ed.). Washington, DC: Author.  American Psychological Association. (2010). Manual de Publicaciones de la American Psychological Association (3ª. Ed). (Trad. M. Guerra Frías). México: Editorial El Manual Moderno. (Original en inglés, 2010).  Babbie, E.R. (2015). The Practice of Social Research. (14th. Ed.). Belmont, CA: Wadsworth Publishing  Creswell, J. W. (2002). Educational research: planning, conducting, and evaluating quantitative and qualitative research. Upper Saddle River, New Jersey: Merril  Fontana, A. y Frey, J. (2000). The interview. From structured questions to negotiated texts. En Denzin, N. y Y. Lincoln (Eds.) Handbook of Qualitative Research. California: Sage.  Gall, M, D., Gall. J.P. y Borg, W.R. (2006). Educational Research: An Introduction, 8th. Ed. Boston: Allyn & Bacon.  Gibbons, M., Limoges, C. Nowotny, H. Schwartzman, S. Scott, P. Trow, M. (1994). La Nueva Producción del Conocimiento. La dinámica de la ciencia y la investigación en las ciencias contemporáneas. Londres: Pomares Corredor.  Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C. y Baptista Lucio, P. (2016). Metodología de la Investigación. (6ta. Ed.). México: McGraw-Hill Interamericana Editores.  Schmelkes, C. y Elizondo Schmelkes, N. (2010). Manual para la presentación de anteproyectos e informes de investigación. (3ra. Ed.) México: Oxford University Press.  Solleiro, J.L., Castañon, R. (2004). Competitividad y sistemas de innovación: la inserción de México en el contexto global. En Globalización, Ciencia y Tecnología. Temas de Iberoamérica. Volumen II Organización de Estados Iberoamericanos.  Universidad Autónoma de Baja California. Facultad de Idiomas. (2017). Guía metodológica para la elaboración del trabajo terminal de la Especialidad en Traducción e Interpretación. Comité de Estudios de Posgrado.  |
|  |
|   |

 |